

MASAO MASU

OS FILHOS DO REINO SAWA



3 760123 260115

4°03'N 9°42'E · DOUALA

ELIMBI · ALBUM 2026

PARIS · 48°51'N 2°

1997 — 2026

PRESS KIT · 2026 — 2027

MASAOMASU.COM

WWW.MASAOMASU.COM



su má rio

MASAO MASU · PRESS KIT

01	O projeto Os filhos do reino sawa	/
02	Ben & Peter Os gêmeos	/
03	O espetáculo Uma travessia	/
04	25 anos de palco Desde 1997	/
05	Discografia De Diba a ELIMBI	/
06	Formatos Festival · imersivo · empresas	/
07	A equipe Trabalho em equipe	/
08	A imprensa fala deles França · Canadá · Camarões	/
09	Rider técnico Técnica, backline, som e luz	/
10	Mapas de palco Formação 4 · formação 6 · grande formação	/
11	Logística O dia do show	/
12	Contato Booking · imprensa	/

**Um universo raro,
profundamente enraizado e,
ainda assim, universal.**

Um espetáculo musical inspirado nas tradições sawa dos Camarões.

Masao Masu é um projeto musical e cênico inspirado nas *tradições sawa dos Camarões*: percussões ancestrais, vozes, ritmos rituais, narrativa contemporânea e energia ao vivo.

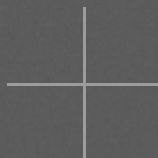
É conduzido por *dois irmãos gêmeos* de identidade forte e inconfundível: uma experiência imersiva entre herança africana, modernidade cênica e emoção coletiva.



METRO MONTRÉAL • 2010

“MASAO, O SOM DOS ANCESTRAIS”

MASAO MASU EM CONCERTO



DESDE

1997

Os gêmeos
Ben & Peter

*dois irmãos
uma só voz*

Três álbuns: **Diba** (1997), **Mukeng** (2007)
e **ELIMBI** (2026), com Manu Dibango em
Loba.



Ben et Peter Ndocko, gêmeos do litoral camaronês,
levam ao palco a dança e a música tradicionais *sawa*. De
Paris a Montreal, a imprensa os apresenta como os
embaixadores do ésewé.



Masao Masu
@masao.masu

UMA TRAVESSIA

Um show de Masao Masu não é apenas um repertório musical. *É uma travessia.*



O público descobre *instrumentos raros*, sonoridades orgânicas e uma estética inspirada nas tradições africanas, reinterpretadas hoje.



LES HEURES MUSICALES DE LONGJUMEAU · OUTUBRO DE 2026 · FOTO CYRBAS PHOTOGRAPHIE

Cantos, narrativa, energia. O espetáculo avança como uma história: narrativa corporal, percussões tradicionais, momentos contemplativos e, depois, uma *subida rumo a um transe festivo*.

No centro do palco, o *elimbi*, percussão tradicional sawa que dá nome ao novo álbum, dialoga com a bateria, o baixo, os teclados, os metais e as cordas.

Figurinos, lampiões e tecidos compõem uma imagem forte. *O público canta, dança* e passa a fazer parte do espetáculo.



Intimista, festival ou grande palco: a mesma intensidade, adaptada a cada lugar.



O que o público vive

CINCO PROMESSAS, UM SÓ CONCERTO

MASAO MASU

PROXIMIDADE

Os artistas vão ao encontro do público, bem de perto.



PROXIMIDADE

MASAO MASU

EMOÇÃO

Vozes e cantos que tocam o coração.



EMOÇÃO

MASAO MASU

SURPRESA

Instrumentos raros, figurinos, ritmos inesperados.



SURPRESA

MASAO MASU

PARTICIPAÇÃO

O público canta, dança e toca com a banda.



PARTICIPAÇÃO

MASAO MASU

MEMÓRIA

A tradição sava passada de geração em geração.



MEMÓRIA

DESDE 1997

EMBAIXADORES DO ÉSEWÉ



ANOS DE PALCO

3

ÁLBUNS

3

PAÍSES NA IMPRENSA

+10

ARTIGOS DE IMPRENSA

1

DUETO COM MANU DIBANGO

DIBA

DISCOGRAFIA

1997 • DIBA— primeiro álbum, treze faixas enraizadas na cultura sawa.

2007 • MUKENG— elogiado pela imprensa na França e no Canadá.

De Diba a Elimbi

Três álbuns, três épocas, uma só raiz: a cultura sawa.

2026 • ELIMBI— onze faixas entre tradição e modernidade, incluindo duas versões de Loba com Manu Dibango. Videoclipe de *Ngon yi Banjôn* em fevereiro de 2027.

ELIMBI





ELIMBI/

Uma viagem sonora entre tradição e modernidade. Masao Masu explora as *raízes da cultura sawa*, misturando instrumentos ancestrais e produção contemporânea para criar um som *único e atemporal*.



TRACK LIST/

11 FAIXAS · 41 MIN

01	NGON YI BADIKÖN	3:52
02	BÚÑA BA NGONDO	4:08
03	MWEM MUNIN	3:56
04	KULE KULE	4:08
05	IDINGA JENG	3:32
06	NGUM'A BESUA feat. Regina Ribeiro	4:21
07	SAWA DIKWALE	2:49
08	YENGA	3:45
09	LOBA (REMIX II) feat. Manu Dibango	3:37
10	LOBA (VERSION REGGAE) feat. Manu Dibango	3:41
11	MWENDI MA BANDA KANI	3:44

“Inspirados pela natureza, pelo ambiente em que crescemos, pelas cores musicais africanas. Neste álbum falamos da *mulher bankong* e dos seus valores tradicionais e culturais.”

— BEN & PETER

Disponível nas plataformas de streaming
Spotify · Apple Music · Deezer

FORMATOS DE APRESENTAÇÃO



F1 EVENT // FORMAT FESTIVAL E CONCERTOS

O **núcleo artístico** do projeto: toda a força musical, rítmica e visual, num formato **leve e fácil** de programar.

1H30

COMPOSITION //

- 1 PIANISTA / DIRETOR MUSICAL
- 1 BAIXISTA · 1 GUITARRISTA · 1 BATERISTA
- 1 PERCUSSIONISTA TRADICIONAL (ELIMBI)
- 1 SAXOFONISTA · 4 CANTORES
- 2 TÉCNICOS / MANAGEMENT
- 2 PESSOAS DE IMAGEM / CONTEÚDO

F2 EVENT // FORMAT VERSÃO IMERSIVA PREMIUM

Uma **experiência totalmente imersiva**: música ao vivo, cenografia, dança, estética sawa, gravação e interação com o público. **Tudo o arsenal entra em cena.**

2H00
SEM INTERVALO

COMPOSITION //

- BANDA COMPLETA AO VIVO
- NAÍPE DE CORDAS
- BAILARINOS
- EQUIPE DE RECEPÇÃO / MERCHANDISING
- EQUIPE DE IMAGEM MULTICÂMERA



F3 EVENT // FORMAT SHOWCASE E EMPRESAS

Muito **leve e rápido de montar**, sem perder nada da identidade do projeto. Ideal para **empresas, galerias, hotéis, coquetéis** e eventos privados.

45 MIN

COMPOSITION //

- BAIXO · BATERIA · GUITARRA
- TECLADO
- PERCUSSÕES TRADICIONAIS
- 2 CANTORES

PARE DE APOSTAR
EM INTENÇÕES

MASAO MASU // PROJETO MADURO E TESTADO



PROGRA
ME UMA
REALIDADE!



01 //
TECNICAMENTE ÁGIL

Uma configuração flexível, do *clube intimista ao grande festival*, sem abrir mão da qualidade.

02 //
IDENTIDADE VISUAL PRONTA

Visuais profissionais, *teasers HD* e universo gráfico prontos para a sua comunicação.

03 //
PERFORMANCE COMPROVADA

Gravações e trechos ao vivo disponíveis: *o que você vê* é o que o seu público vai receber.

07

11

MÚSICOS, TÉCNICOS, IMAGEM E COMUNICAÇÃO: UMA EQUIPE UNIDA
EM TORNO DOS GÊMEOS, **PRONTA PARA O PALCO.**

A EQUIPE



01

Empresário

Jules Méfré

Assessoria de imprensa

Alexandra Daniel

Weadline Toussaint

Direção musical

Dody Nguéa

02

Músicos

Baixo · Valnez

Teclado · Tiphaine

Guitarra · Mikidache

Percussão · Dominique

Taulliaut

Vozes · Tina, Jaffren

Bateria · Dody Nguéa

Sintetizador · Mustapha

Lam

Metais · Billy Ram, Willy,

Nathan

Cordas · Émilie, Joffroy,

Leili

Sopros · Yannick, Arthur

Zébi

03

Técnica

Som · Jules Méfré

Programação · Régina Ribeiro

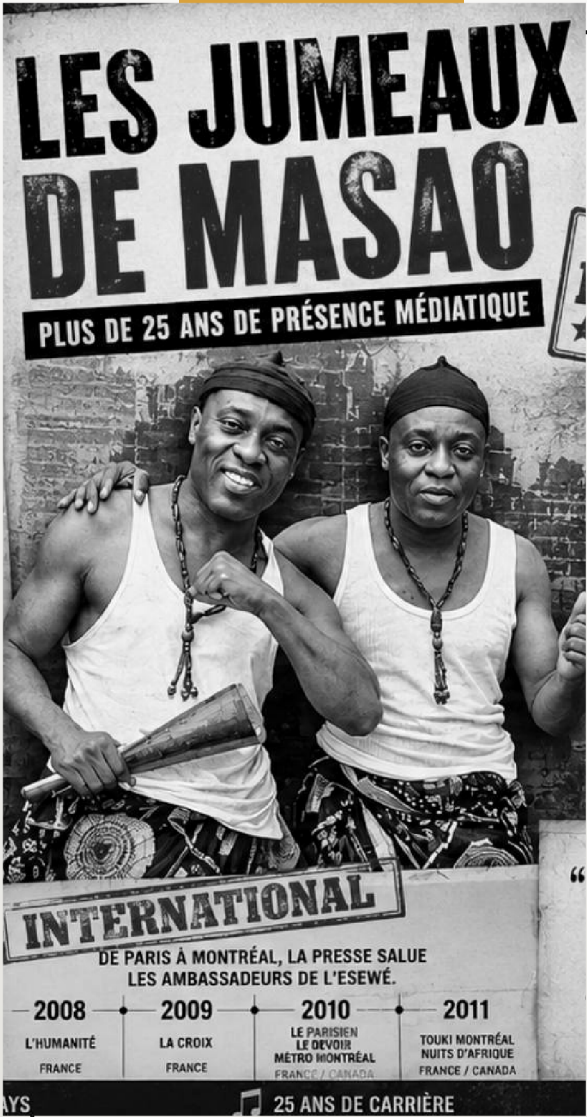
Iluminação · Ken Mendoula

Gravação

Ken Mendoula, Dimitri, Yannis

Comunicação

Weadline Toussaint



DESDE 1997

Mais de 25 anos de presença na mídia

De Paris a Montreal, a imprensa aclama os gêmeos de Masao, “*embaixadores do ésewé*”.

L'Humanité (2008) descreve Mukeng como “*uma música suave e contagiante*”.
La Croix (2009) estampa “*Um ritmo ancestral africano revigorado*”.

Em 2010, Le Parisien, Le Devoir e Metro Montréal acompanham seus shows; em 2011, eles tocam no festival Nuits d'Afrique, em Montreal.

2008

L'HUMANITÉ

2009

LA CROIX

2010

PARISIEN · DEVOIR ·
METRO

2011

NUITS D'AFRIQUE

« VOLTAR



01

técnica e som

Uma técnica pensada para um show vivo,
que pode ser gravado e filmado.

32

ENTRADAS NO MÍNIMO

48-64

CANAIS RECOMENDADOS

IEM

+ RETORNOS DE PALCO

01

Mesa

Mesa digital. Retornos híbridos: in-ears para a direção musical e os cantores, retornos de chão para os naipes.

02

Gravação

Gravação ao vivo possível: **gravação multipista**, filmagem multicâmera, conteúdos para redes sociais, aftermovie.

03

Energia

Alimentação segura, régua profissionais, **patch XLR completo**, DI's ativas e passivas, distribuição palco / técnica dentro das normas.



04 Bateria

Bateria acústica completa: **1 bumbo, 1 caixa, 3 tons** no mínimo, chimbal, 2 crash, 1 ride.
Tapete, banco, kit de microfones completo.

05 Percussão

Congas (2 ou 3), bongôs, djembê, shakers, sinos africanos, tambores sawa, **elimbi tradicional. 4 a 8 entradas** de microfone, espaço livre para tocar.

06 Baixo

Amplificador **Ampeg, Markbass, Gallien-Krueger** ou equivalente, 300 W no mínimo. Saída DI integrada altamente recomendada.

07 Guitarra

Amplificador **Fender Twin Reverb, Roland Jazz Chorus, Vox AC30**, Marshall ou equivalente. Alimentação para pedalboard, suporte, banqueta alta.

08 Teclados

Piano digital de 88 teclas pesadas, ou teclado Nord Stage, Yamaha CP, Roland RD. Suporte duplo, banqueta, DI estéreo.

09 Vozes

4 microfones no mínimo: Shure Beta 58A, SM58, Sennheiser e935 ou equivalente. Pedestais girafa pretos, suportes para letras.

10 Cordas

Violino, viola. **2 estantes pretas**, luz de estante se necessário, cadeiras sem braços.

11 Sopros

Saxofone, flauta transversal conforme a formação. Estante, microfone condensador ou sistema de clipe.

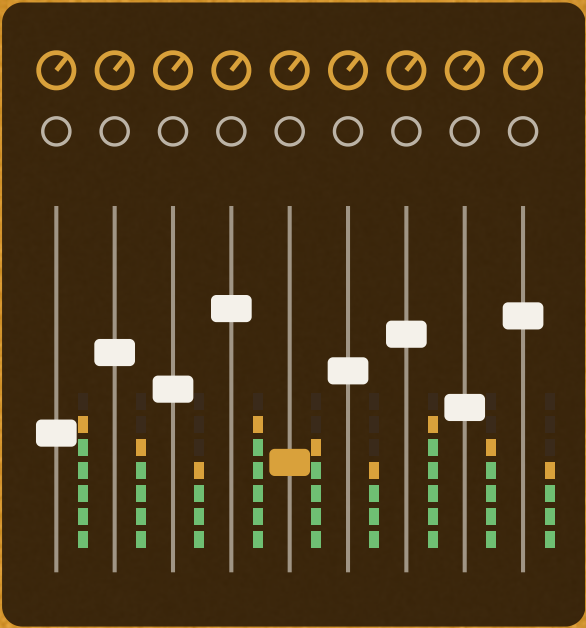


RETORNOS DE PALCO

In-ears para a direção musical e os cantores, **4 retornos no mínimo** no palco.

ESPAÇO DE PALCO

De **6 × 4 m** (formação 4) a **10 × 8 m** (grande formação). Mapas nas páginas seguintes.



ILUMINAÇÃO

Luz quente e imersiva, contraluz, destaque para os figurinos. PAR LED, wash, contras, elipsoidais, névoa leve.

CENOGRAFIA

Tapete de palco, **lampiões**, tecidos, elementos decorativos africanos contemporâneos.

SOM

LUZ

FORMAÇÃO 4

Ben · Peter · percussão · guitarra

Voz Base rítmica Percussão Retorno 230 V

FUNDO DO PALCO



4

MAPA
DE PALCO
1 / 3

MÚSICOS NO PALCO

PALCO

6 × 4 M

ENTRADAS

8

RETORNOS

4

TOMADAS 230 V

3

IDEAL PARA

Showcases, empresas,
galerias, coquetéis, casas
de repouso

LISTA DE ENTRADAS

indicativa, a confirmar com o nosso técnico de som

- 1

Voz Ben (SM58)
- 2

Voz Peter (SM58)
- 3

Guitarra (DI)
- 4

Congas
- 5

Djembê
- 6

Elimbi
- 7

Sinos · percussão
- 8

Voz guitarra (opcional)

FORMAÇÃO 6

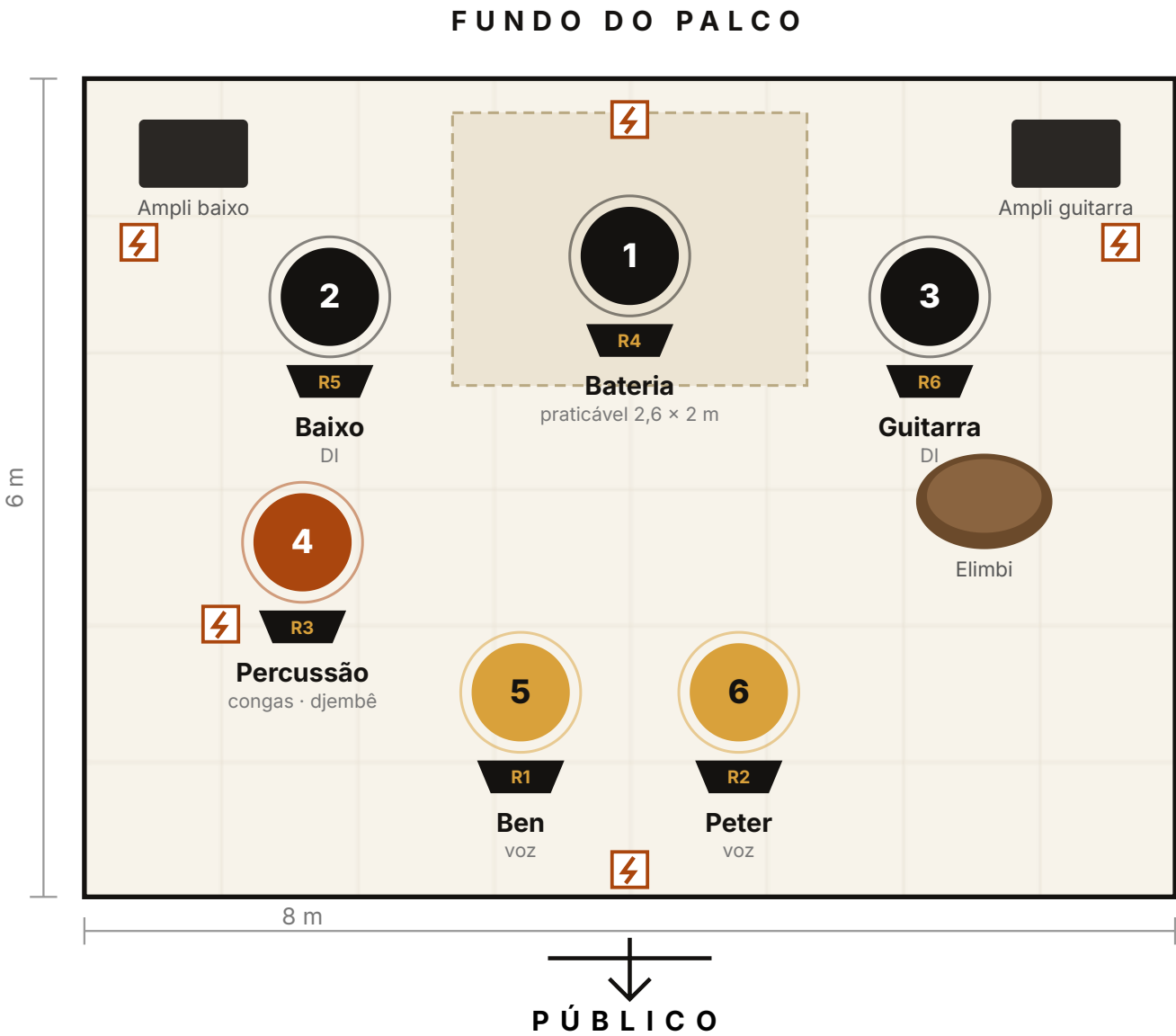
Formação 4 + bateria + baixo

6

MAPA
DE PALCO
2 / 3

MÚSICOS NO PALCO

Voz Base rítmica Percussão Retorno 230 V



PALCO

8 × 6 M

ENTRADAS

17

RETORNOS

6

TOMADAS 230 V

5

IDEAL PARA

Shows em casas de espetáculo, festivais, eventos privados

LISTA DE ENTRADAS

indicativa, a confirmar com o nosso técnico de som

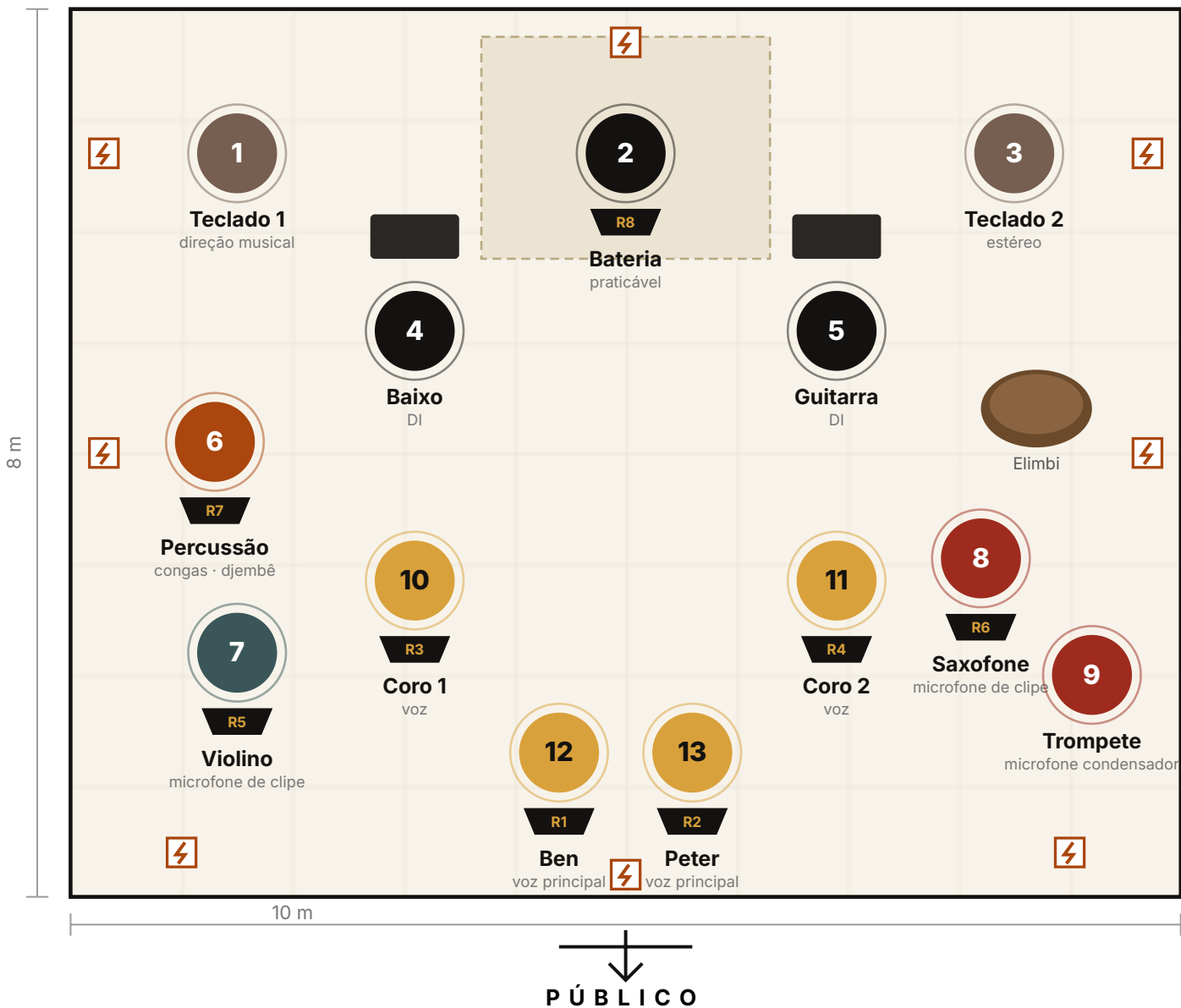
- | | | | | | | | |
|---|---------------|----|---------|----|------------|----|-------------------------|
| 1 | Voz Ben | 6 | Caixa | 11 | Overhead E | 16 | Sinos · percussão |
| 2 | Voz Peter | 7 | Chimbal | 12 | Overhead D | 17 | Voz guitarra (opcional) |
| 3 | Guitarra (DI) | 8 | Tom 1 | 13 | Congas | | |
| 4 | Baixo (DI) | 9 | Tom 2 | 14 | Djembê | | |
| 5 | Bumbo | 10 | Surdo | 15 | Elimbi | | |

GRANDE FORMAÇÃO

Formação 6 + 2 teclados + saxofone + trompete + violino + 2 backing vocals

Voz Base rítmica Percussão Teclados Cordas Sopros Retorno 230 V

FUNDO DO PALCO



LISTA DE ENTRADAS

- | | | | | | | | | | |
|---|---------------|----|---------|----|-------------|----|----------|----|-------------------------|
| 1 | Voz Ben | 7 | Bumbo | 13 | Overhead E | 19 | Saxofone | 25 | Sinos |
| 2 | Voz Peter | 8 | Caixa | 14 | Overhead D | 20 | Trompete | 26 | Voz guitarra (opcional) |
| 3 | Coro 1 | 9 | Chimbal | 15 | Teclado 1 E | 21 | Violino | | |
| 4 | Coro 2 | 10 | Tom 1 | 16 | Teclado 1 D | 22 | Congas | | |
| 5 | Guitarra (DI) | 11 | Tom 2 | 17 | Teclado 2 E | 23 | Djembê | | |
| 6 | Baixo (DI) | 12 | Surdo | 18 | Teclado 2 D | 24 | Elimbi | | |

13

MAPA
DE PALCO
3 / 3

MÚSICOS

PALCO

10 × 8 M

ENTRADAS

26

RETORNOS

8 + IN-EARS

TOMADAS 230 V

8

IDEAL PARA

Festivais, grandes casas,
versão imersiva

O dia do show e a recepção

Tudo o que é preciso prever para receber a equipe em boas condições.

MASAO MASU

HORÁRIOS

4 A 5 H

MONTAGEM

1 H 30

PASSAGEM DE SOM

45 MIN A 2 H

SHOW

1 H 30

DESMONTAGEM

Durações indicativas, conforme a formação e o local.

MASAO MASU

CAMARINS

2 camarins separados e equipados: água corrente, banheiros, espelhos, toalhas, araras para figurinos, tomadas, Wi-Fi se possível.

MASAO MASU

CATERING

Para toda a equipe: **água com e sem gás**, café, chá, frutas frescas e secas, folhados, petiscos. **Opções vegetarianas**, outras dietas sob pedido.

MASAO MASU

VIAGEM

Saída do **centro de Paris**. Por conta do contratante: transporte dos artistas e do equipamento, hospedagem, refeições. **Hotel 3 estrelas no mínimo**.



HORÁRIOS



CAMARINS



CATERING



VIAGEM

**Bom
saber**

Para reduzir custos e deslocamentos, é possível hospedar a equipe em casas de família ou numa estrutura parceira, desde que haja conforto e proximidade com o local.

A AVENTURA CONTINUA

no palco, no estúdio, onde quer que nos convidem

2026 → 2027

MASAOMASU.COM ↗



PRÓXIMA DATA: NA SUA CASA

BOOKING@MASAOMASU.COM

MEMBRO DA REDE ACAF

gospel.paris

OBRI GADO

EMBAIXADORES DO ÉSEWÉ

Cada artigo, cada show e cada encontro escreveram a história de Masao Masu. Levamos *a memória dos nossos ancestrais* e os ritmos da nossa infância.

Obrigado aos jornalistas, programadores, parceiros e ao público. A nossa maior recompensa: *ver esta música viajar.*

Ben et Peter Ndocko



BOOKING

Jules Méfré, empresário

booking@masaomasu.com · 07 45 66 47 86

IMPrensa

Alexandra Daniel, Weadline Toussaint

presse@masaomasu.com

COMUNICAÇÃO

Weadline Toussaint

com@masaomasu.com



MASAOMASU.COM

SARL Tout Type Travaux · licenças francesas de empresário de espetáculos n.º 3-027047 e 3-026728

Fotos: Cyrbas photographie e arquivo Masao Masu · @masao.masu